



## Załącznik nr 6 do Ogłoszenia

WOF-II.261.9.2017.DB

WZÓR

UMOWA Nr

W Kielcach w dniu 2017 roku, pomiędzy:

**Skarbem Państwa - Generalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska - Panem Krzysztofem Lissowskim** z siedzibą w Warszawie, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa, NIP: 7010151052, REGON: 141628410, w imieniu którego działa **Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Kielcach - Pan Waldemar Pietrasik** z siedzibą w Kielcach, ul. Szymanowskiego 6, 25-361 Kielce, NIP: 9591842591, REGON: 260262224, na podstawie porozumienia z dnia 31 lipca 2017r., zwanym w dalszej części umowy: **„Zamawiającym”**,

a

Panią/Panem .....,  
zamieszkałą/łym w, legitymującą/cym się dowodem osobistym o numerze:.....,  
PESEL:.....,

lub

.....  
z siedzibą w....., ul....., , działającą na podstawie wpisu do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS:....., prowadzonego przez Sąd Rejonowy w ....., NIP:....., REGON:....., reprezentowaną przez,  
zwaną/ym dalej: **„Wykonawcą”**,

- dalej łącznie zwani: **„Stronami”**,

w wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 138o ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r. poz. 2164, z późn. zm.), zwanej dalej: **„ustawą pzp”**, została zawarta umowa o następującej treści (zwana dalej: **„Umową”**):

### § 1.

1. Przedmiotem Umowy jest świadczenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego usługi szkoleniowej mającej na celu podniesienie kwalifikacji w zakresie systemu ekozarządzania i audytu EMAS, szkolenie pn. „Zarządzanie znaczącymi aspektami środowiskowymi obejmującymi procedury ocen oddziaływania na środowisko i obszarów Natura 2000 w Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Kielcach” (zwane dalej: **„Szkoleniem”**).
2. W ramach Umowy Wykonawca zapewni wykładowcę, przygotuje materiały szkoleniowe (w formie prezentacji komputerowej i drukowanej lub na nośniku elektronicznym), zapewnieni salę konferencyjną oraz obsługę cateringową.

3. Szkolenie zostanie przeprowadzone przez Wykonawcę w dniach 26 i 27 września 2017r. Miejsce i czas trwania Szkolenia oraz liczbę osób biorących w nim udział określa Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia stanowiący Załącznik Nr 1 do Umowy (zwany dalej: „SOPZ”).
4. Wymagania dotyczące Wykładowcy określa SOPZ.
5. Materiały szkoleniowe w formie prezentacji komputerowej oraz Szczegółowy Program Szkolenia w formie elektronicznej Wykonawca przekaże Zamawiającemu do akceptacji na 5 dni kalendarzowych przed szkoleniem, na adres e-mail, o którym mowa w § 11 ust. 1 pkt 1 Umowy.
6. Zamawiający dokona akceptacji materiałów szkoleniowych oraz Szczegółowego Programu Szkolenia, w terminie 2 dni roboczych od dnia ich otrzymania lub przedstawi uwagi do ich treści, które Wykonawca obowiązany jest uwzględnić.
7. Wykonawca przekaże materiały szkoleniowe w dniu szkolenia.
8. Wykonawca zapewni salę konferencyjną przystosowaną do przeprowadzenia szkolenia, o wymaganiach określonych w SOPZ.
9. Wykonawca zapewni obsługę cateringową na warunkach określonych w SOPZ.
10. Wykonawca zobowiązany jest do wykonania Umowy z uwzględnieniem Szczegółowego Opisu Przedmiotu Zamówienia oraz zaakceptowanego przez Zamawiającego Szczegółowego Programu Szkolenia.

## § 2.

1. Wykonawca oświadcza, że do wszystkich utworów powstałych w trakcie realizacji Umowy i dostarczonych Zamawiającemu przez Wykonawcę przysługiwać mu będą autorskie prawa majątkowe wynikające z ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2017 r. poz. 880, z późn. zm.) oraz że wykonując Umowę nie naruszy praw osób trzecich, w tym autorskich praw majątkowych osób trzecich, praw do znaków handlowych, towarowych, patentów, rozwiązań konstrukcyjnych oraz innych praw chronionych oraz, że przedmiot Umowy zostanie przekazany Zamawiającemu w stanie wolnym od obciążeń prawami tych osób.
2. Wykonawca przyjmuje na siebie wszelką odpowiedzialność za naruszenie praw osób trzecich, o których mowa w ust. 1.
3. Strony zgodnie ustalają, że autorskie prawa majątkowe do utworów, o których mowa w ust. 1, nabywa Zamawiający bez ograniczenia czasowego, terytorialnego i liczby egzemplarzy, z chwilą podpisania przez Strony protokołu odbioru, o którym mowa w § 3 ust. 3 Umowy, na następujących polach eksploatacji:
  - a) utrwalanie w dowolnie wybranej przez Zamawiającego formie i w dowolny sposób,
  - b) zwielokrotnianie (także przez Internet), w tym na dysku komputerowym oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego,
  - c) wypożyczanie, użyczenie, najem, dzierżawa i sprzedaż utworów lub wymiana, wypożyczanie, użyczenie, najem, dzierżawa i sprzedaż nośników, na których utwory utrwalono, wykorzystywanie na stronach internetowych i w utworach multimedialnych,
  - d) wytwarzanie dowolną techniką dowolnej liczby egzemplarzy utworów, w tym techniką drukarską, techniką zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - e) wprowadzanie utworów do obrotu (także w sieci Internet),
  - f) publiczne rozpowszechnianie utworów (także w sieci Internet),
  - g) publiczne wykonywanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i reemitowanie utworów, a także publiczne udostępnianie utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
  - h) tłumaczenia, przystosowania, zmiany układu lub wprowadzania jakichkolwiek innych zmian w utworach, modyfikowanie utworów,
  - i) wprowadzanie utworów do pamięci komputera.
4. Wykonawca udziela Zamawiającemu zezwoleń do dokonywania wszelkich zmian i przeróbek powstałych utworów, w tym również do wykorzystania ich w części lub w całości oraz łączenia z innymi utworami.

5. Zamawiający ma prawo korzystać i rozpowszechniać utwory bez oznaczania ich danymi Wykonawcy.
6. Zamawiający uprawniony jest do oznaczania wykonanych utworów w sposób wskazujący, że przysługują mu w stosunku do nich autorskie prawa majątkowe.
7. Zamawiającemu przysługuje prawo własności do nośników informacji, na których utwory zostały utrwalone.
8. Wynagrodzenie brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy, obejmuje wynagrodzenie z tytułu przeniesienia na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do całości utworów, praw zależnych, z tytułu ich eksploatacji na polach eksploatacji, o których mowa w ust. 3, oraz pozostałych uprawnień, o których mowa w niniejszym paragrafie, jak również z tytułu przeniesienia własności nośników, na których utwór utrwalono.
9. Zamawiający, jako nabywca praw autorskich, ma wyłączne prawo do przeniesienia praw i obowiązków wynikających z przekazanych mu przez Wykonawcę praw na osoby trzecie, w szczególności Zamawiający ma prawo udzielić licencji. Dotyczy to całości, jak i części składowych powstałych w ramach realizacji przedmiotu Umowy utworów.

### § 3.

1. Maksymalna łączna wartość przedmiotu Umowy, nie przekroczy kwoty ..... **złotych brutto** (słownie złotych brutto:.....).
2. Wynagrodzenie brutto, o którym mowa w ust. 1, pokrywa wszelkie koszty, jakie poniesie Wykonawca w związku z wykonywaniem Umowy.
3. Podstawą wystawienia rachunku/faktury VAT przez Wykonawcę, (wzór rachunku stanowi Załącznik Nr 2 do Umowy), będzie sporządzony przez Zamawiającego i podpisany przez Strony protokół odbioru, którego wzór stanowi Załącznik Nr 3 do Umowy i dołączony do rachunku/faktury VAT.
4. Zapłata wynagrodzenia brutto, o którym mowa w ust. 1, nastąpi po wykonaniu Umowy, w terminie **30 dni** kalendarzowych od dnia doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionego rachunku/faktury VAT, przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę.
5. Zamawiający zastrzega sobie możliwość bezkosztowej redukcji liczby osób uczestniczących w szkoleniu o maksymalnie 10% w stosunku do liczby określonej w SOPZ najpóźniej na dwa dni robocze przed rozpoczęciem szkolenia.
6. Po upływie terminu, o którym mowa w ust. 5, rezygnacja Zamawiającego wiąże się z zapłatą Wykonawcy całej kwoty wynagrodzenia brutto, o którym mowa w ust. 1.
7. W wypadku, o którym mowa w ust. 5, wynagrodzenie brutto, o którym mowa w ust. 1, zostanie odpowiednio pomniejszone w oparciu o ceny jednostkowe świadczonych Usług określone w formularzu ofertowym.
8. Rezygnacja z części rezerwacji przez Zamawiającego, o której mowa w ust. 5, może nastąpić w formie pisemnej, faksem lub za pomocą poczty elektronicznej.
9. Rachunek/fakturę VAT należy wystawić i dostarczyć na adres: Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Kielcach, ul., Szymanowskiego 6, 25-361 Kielce, NIP: 9591842591, REGON: 260262224.
10. Za dzień zapłaty wynagrodzenia brutto, o którym mowa w ust. 1, uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
11. Wykonawca bez zgody Zamawiającego nie może przenieść wierzytelności wynikających z Umowy na osobę trzecią oraz dokonywać potrąceń.
12. Zamawiający oświadcza, że wynagrodzenie brutto, o którym mowa w ust. 1, jest finansowane ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w ramach zadania „Wsparcie systemu ocen oddziaływania na środowisko i obszary Natura 2000” zgodnie z umową nr 929/2014/Wn50/NE-00/D z dnia 30.12.2014 r.

### § 4.

1. Wykonawca oświadcza, że posiada wszelkie kwalifikacje, uprawnienia, doświadczenie i środki materialne oraz urządzenia niezbędne do wykonania Umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności.
2. Wykonawca oświadcza, iż wszystkie osoby przy udziale których będzie wykonywał Umowę, w tym również osoby trzecie, będą posiadały wszelkie kwalifikacje, uprawnienia i doświadczenie wymagane przez Zamawiającego dla prawidłowego i kompletnego wykonania Umowy.
3. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za osoby, którymi będzie się posługiwał przy realizacji Umowy.
4. Wykonawca zobowiązuje się do działania zgodnego ze wskazówkami i wytycznymi Zamawiającego.
5. Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego powiadamiania Zamawiającego o wszelkich trudnościach przy realizacji Umowy.
6. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszystkich warunków, przedmiotu, treści, sposobu wykonywania i skutków Umowy oraz wszelkich informacji dotyczących działalności Zamawiającego lub osób z nim związanych.
7. Wykonawca będzie przetwarzał powierzone dane osobowe jedynie w celach niezbędnych do realizacji Umowy.
8. Wykonawca zobowiązuje się nie ujawniać i chronić przed dostępem osób trzecich, zarówno wszelkie materiały informacyjne przekazane przez Zamawiającego, jak i opracowania własne stworzone na potrzeby realizacji Umowy.
9. Na każde żądanie Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest udostępnić lub wydać wszelkie dokumenty związane z wykonywaniem Umowy w terminie wskazanym przez Zamawiającego.
10. W każdym przypadku zakończenia obowiązywania Umowy, Wykonawca zobowiązany jest przekazać Zamawiającemu oryginały dokumentacji, materiały otrzymane od Zamawiającego, jak również wszystkie inne materiały powstałe w trakcie realizacji Umowy w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia zakończenia obowiązywania Umowy.
11. Wykonawca zobowiązuje się nie ujawniać i chronić przed dostępem osób trzecich, zarówno wszelkie materiały informacyjne przekazane mu przez Zamawiającego, jak i opracowania własne stworzone na potrzeby realizacji Umowy.
12. Wykonawca zobowiązany jest do przestrzegania zobowiązań wskazanych w niniejszym paragrafie zarówno w czasie trwania Umowy, jak i po jej wygaśnięciu.
13. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy powstałe z winy Wykonawcy.

## § 5.

1. W przypadku niewykonania Umowy w terminie, o którym mowa w § 1 ust. 3 Umowy, Zamawiający ma prawo odstąpić od Umowy i żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 20% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy.
2. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę z przyczyn niezależnych od Zamawiającego, Zamawiający ma prawo żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 20% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy.
3. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, o których mowa w § 6 Umowy Zamawiający może żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 20% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy.
4. W przypadku nienależytego wykonania Umowy polegającego na niezapewnieniu któregośkolwiek z elementów, o których mowa w § 1 ust. 2 Umowy, Zamawiający może żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy za każdy niezrealizowany element lub pomniejszy wartość wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy, o koszt wymienionych elementów zamówienia określonych w formularzu ofertowym oraz koszt zapewnienia tych elementów we własnym zakresie przez Zamawiającego.

5. W przypadku nienależytego wykonania Umowy polegającego na zapewnieniu któregokolwiek z elementów, o których mowa w § 1 ust. 2 Umowy w sposób niezgodny z wymaganiami określonymi w SOPZ, Zamawiający może żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w wysokości 5% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy za każdy niewłaściwie zrealizowany element.
6. Kary umowne, o których mowa w ust. 1-5, będą potrącane z należnego Wykonawcy wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy, na co Wykonawca wyraża zgodę, a w przypadku braku możliwości potrącenia będą płatne przelewem na konto bankowe Zamawiającego wskazane w wezwaniu do zapłaty, w terminie do 7 dni kalendarzowych od daty otrzymania przez Wykonawcę wezwania do zapłaty.
7. Niezależnie od roszczeń, o których mowa w ust. 1-6, Zamawiający może dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych określonych w przepisach Kodeksu cywilnego.

#### **§ 6.**

Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w terminie 3 dni od dnia powzięcia informacji o okoliczności stanowiącej podstawę do odstąpienia od umowy, a mianowicie:

- 1) niezapewnienia wykładowcy, spełniającego wymagania określone w SOPZ,
- 2) nieprzygotowania materiałów szkoleniowych, spełniających wymagania określone w SOPZ,
- 3) niezapewnienia sali konferencyjnej, spełniającej wymagania określone w SOPZ,
- 4) niezapewnienia obsługi cateringowej, spełniającej wymagania określone w SOPZ.

#### **§ 7.**

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z treścią Polityki środowiskowej Zamawiającego umieszczonej na jego stronie internetowej pod adresem [http://kielce.rdos.gov.pl/files/artykuly/35784/RDOS\\_Kielce\\_polityka\\_srodowiskowa\\_icon.pdf](http://kielce.rdos.gov.pl/files/artykuly/35784/RDOS_Kielce_polityka_srodowiskowa_icon.pdf) i jest świadomy wynikających z niej postanowień.

#### **§ 8.**

Wszelkie zmiany treści Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 11 ust. 4 Umowy.

#### **§ 9.**

W sprawach nieuregulowanych Umową, mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy pzp oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

#### **§ 10.**

1. Wszelkie spory między Stronami wynikające z realizacji Umowy, będą rozstrzygane polubownie w drodze negocjacji.
2. Po bezskutecznym upływie 30 dni kalendarzowych od złożenia przez Stronę wniosku o polubowne rozstrzygnięcie sporu drugiej Stronie, spory wynikłe w związku albo na podstawie Umowy, będą rozstrzygane przez Sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

#### **§ 11.**

1. Osobami wyznaczonymi przez Zamawiającego do kontaktu w sprawach związanych z realizacją Umowy są:

- 1) Pan/Pani Małgorzata Kloczkowska, st. specjalista w Wydziale Ochrony Przyrody i Obszarów Natura 2000 w Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Kielcach, tel.: 041. 34 35 367; adres e-mail: [malgorzata.kloczkowska.kielce@rdos.gov.pl](mailto:malgorzata.kloczkowska.kielce@rdos.gov.pl);
  - 2) Pan/Pani Wioletta Łyzwa, Naczelnik Wydziału Zapobiegania i Naprawy Szkód w Środowisku oraz Informacji o Środowisku i Zarządzania Środowiskiem w Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Kielcach, tel.: 041. 34 35 344; adres e-mail: [wioletta.lyzwa.kielce@rdos.gov.pl](mailto:wioletta.lyzwa.kielce@rdos.gov.pl);
  - 3) Pani Joanna Lechowska, Specjalista w Wydziale Projektów Przyrodniczych w Departamencie Realizacji Projektów Środowiskowych Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Warszawie, tel. 22 661 62 15; adres e-mail: [joanna.lechowska@gdos.gov.pl](mailto:joanna.lechowska@gdos.gov.pl).
2. Osobą upoważnioną przez Wykonawcę do kontaktów w sprawach związanych z realizacją Umowy jest Pani, tel.; adres e-mail:.
  3. Osobami uprawnionymi ze strony Zamawiającego do podpisania protokołu odbioru, o którym mowa w § 3 ust. 3 Umowy, są osoby, o których mowa w ust. 1 pkt 1 i 2.
  4. Zmiana osób, o których mowa w ust. 1 i 2 następuje przez pisemne powiadomienie drugiej strony.

#### § 12.

Integralną częścią Umowy są następujące załączniki:

- 1) Załącznik Nr 1 - Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia;
- 2) Załącznik Nr 2 - Wzór druku rachunku Wykonawcy;
- 3) Załącznik Nr 3 - Wzór protokołu odbioru;
- 4) Załącznik Nr 4 - Wzór oświadczenia do celów podatkowych.
- 5) Załącznik Nr 5 - Formularz oferty z dnia.....
- 6) Załącznik Nr 6 - wydruk KRS

#### § 13.

Umowę sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach: trzy dla Zamawiającego oraz jeden dla Wykonawcy.

.....  
**ZAMAWIAJĄCY**

.....  
**WYKONAWCA**